

Zmluva o sprostredkovaní k Zmluve o poskytovaní cloudových služieb

podľa čl. 28 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 (ďalej ako „GDPR“) v spojení s § 34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno:	GAMO a.s.
Sídlo:	Kyjevské námestie 6, 974 04 Banská Bystrica
IČO:	36033987
DIČ:	2020087498
IČ DPH:	SK2020087498
Zápis v registri:	OR OS Banská Bystrica, Oddiel Sa, Vložka č. 550/S
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Banská Bystrica č. ú. 0435467048/0900 IBAN: SK5409000000000435467048 BIC: GIBASKBX Majiteľ účtu: GAMO a.s. Kyjevské námestie 6 974 04 Banská Bystrica
Zastúpený:	Ing. Kristián Alakša, predseda predstavenstva Iveta Milčíková, podpredseda predstavenstva
Kontaktná osoba:	kontaktná osoba: Jana Kohárová e-mail: jana.koharova@gamo.sk +421 903 555 929

(ďalej ako „sprostredkovateľ“ alebo ako „poskytovateľ“)

a

Obchodné meno:	Obec Cífer
Sídlo:	Nám. A. Hlinku 31, 919 43 Cífer
IČO:	00312347
DIČ:	2021133697
IČ DPH:	
Zápis v registri:	Okresný súd Trnava oddiel: Pšn, vl.č. 10079/T
Bankové spojenie:	
Zastúpený:	Mgr. Maroš Sagan, PhD., starosta obce
Kontaktná osoba:	Mgr. Maroš Sagan, PhD. starosta@cifer.sk, +421 915 930 737

(ďalej ako „prevádzkovateľ“ alebo ako „používateľ“)

(prevádzkovateľ a sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorenou Zmluvou o poskytovaní cloudových služieb (ďalej ako „zmluva o službách“) uzatvárajú Zmluvu o sprostredkovaní (ďalej ako „GDPR zmluva“) s nasledovným znením:

1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa a na základe GDPR zmluvy (ďalej ako „poverenie“). Prevádzkovateľ sa na účely GDPR zmluvy pred uzatvorením GDPR zmluvy presvedčil, že sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na to, že v súlade s bodom 2.2 a 2.3 GDPR zmluvy v spojení s čl. 8 GDPR zmluvy prijal primerané technické a organizačné opatrenia, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR a zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.
- 1.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa na účely tejto GDPR zmluvy pod pojmom poverenie rozumie výslovný písomný prejav vôle prevádzkovateľa, ktorým:
- 1.2.1 poveruje sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov podľa bodu 1.6 tejto GDPR zmluvy a podľa zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa; a
- 1.2.2 stanovuje:
- 1.2.2.1 predmet a dobu spracúvania osobných údajov;
- 1.2.2.2 povahu a účel spracúvania osobných údajov;
- 1.2.2.3 typ osobných údajov;
- 1.2.2.4 kategórie dotknutých osôb; a
- 1.2.2.5 práva a povinnosti prevádzkovateľa a sprostredkovateľa.
- 1.3 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom zdokumentované pokyny prevádzkovateľa podľa bodu 1.2 GDPR zmluvy rozumejú pokyny prevádzkovateľa udelené sprostredkovateľovi na základe GDPR zmluvy a v súlade s GDPR, zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej ako „zákon“), všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná (ďalej ako „pokyny“). Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností platí, že nakoľko je prevádzkovateľovi známa špecifikácia služieb podľa Všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú súčasťou zmluvy o službách (ďalej ako „VOP“), v spojení s bodom 1.10 GDPR zmluvy platí, že pod pojmom zdokumentované pokyny prevádzkovateľa sa rozumejú výlučne všetky povinnosti a zodpovednosti sprostredkovateľa založené touto GDPR zmluvou v spojení s poznatkami prevádzkovateľa o sprostredkovateľovi podľa bodu 1.3, 1.10 a 2.2 GDPR zmluvy ešte pred uzavretím GDPR zmluvy so sprostredkovateľom.
- 1.4 Sprostredkovateľ súhlasí, že osobné údaje bude spracovávať v mene prevádzkovateľa výlučne na základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ môže osobné údaje podľa bodu 1.6 GDPR zmluvy spracovávať aj v prípade, pokiaľ to vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná. V prípade spracúvania osobných údajov podľa predchádzajúcej vety je sprostredkovateľ povinný prevádzkovateľovi pred spracúvaním osobných údajov bezodkladne oznámiť, že:
- 1.4.1 zamýšľa spracovávať osobné údaje bez poverenia alebo pokynu prevádzkovateľa; a
- 1.4.2 spracúvanie osobných údajov podľa bodu 1.4.1 GDPR zmluvy vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, pokiaľ zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje.
- 1.5 Na účely zmluvy sa pod pojmom spracúvanie rozumie spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa, v rozsahu poverenia prevádzkovateľa podľa bodu 1.1 a 1.2 GDPR zmluvy a pokynov prevádzkovateľa podľa bodu 1.3 GDPR zmluvy (ďalej ako „spracúvanie“). Prevádzkovateľ zodpovedá za správnosť a vhodnosť zdokumentovaných pokynov, ako aj poverenia udeleného sprostredkovateľovi a ich súlad s GDPR, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná.
- 1.6 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom osobné údaje rozumejú osobné údaje podľa GDPR a zákona, ktoré sú sprostredkovateľom spracúvané v mene prevádzkovateľa, na základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa (ďalej ako „osobné údaje“). Osobnými údajmi na účely GDPR zmluvy nie sú:
- 1.6.1 osobné údaje spracúvané výlučne na účely plnenia GDPR zmluvy alebo zmluvy o službách podľa čl. 11 GDPR zmluvy;
- 1.6.2 osobné údaje, ktoré nie sú predmetom poverenia podľa bodu 1.1 a 1.2 GDPR zmluvy;
- 1.6.3 osobné údaje, ktoré nie sú predmetom pokynov podľa bodu 1.3 GDPR zmluvy; alebo
- 1.6.4 osobné údaje, ktoré spracúva sprostredkovateľ v právnom postavení prevádzkovateľa.

- 1.7 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom tretia osoba rozumie akákoľvek fyzická alebo právnická osoba vrátane:
- 1.7.1 dotknutej osoby podľa čl. 4 ods. 1 GDPR;
 - 1.7.2 príjemcu podľa čl. 4 ods. 9 GDPR; a
 - 1.7.3 tretej strany podľa čl. 4 ods. 10 GDPR.
- 1.8 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom porušenie ochrany osobných údajov rozumie náhodné alebo nezákonné poškodenie, zničenie, strata, zmena, neoprávnený prístup a poskytnutie alebo zverejnenie osobných údajov, ako aj akýkoľvek iný neprípustný spôsob spracúvania osobných údajov (ďalej ako „porušenie ochrany“).
- 1.9 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom služby poskytovateľa rozumejú služby podľa zmluvy o službách v spojení s bodom 4.1 GDPR zmluvy, na poskytovaní ktorých sa poskytovateľ s používateľom na základe zmluvy o službách dohodol (ďalej ako „služby“).
- 1.10 Poskytovateľ vyhlasuje, že nemá žiadnu kontrolu alebo možnosti monitorovania informácií alebo údajov vrátane osobných údajov používateľa (ďalej ako „obsah“), ktoré sa v službách poskytovateľa z titulu využívania týchto služieb používateľom, nachádzajú. Za obsah, ktorý nie je v rozsahu bodu 1.6 GDPR zmluvy a predmetom poverenia podľa bodu 1.1 GDPR zmluvy, sa teda považuje obsah, ktorý sa v dôsledku využívania služieb poskytovateľa používateľom v službách poskytovateľa nachádza alebo vyskytuje, a to na základe rozhodnutia používateľa spojeného s využívaním služieb poskytovateľa a bez vedomia poskytovateľa. S ohľadom na uvedenú skutočnosť platí, že sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov výlučne v rozsahu poverenia prevádzkovateľa, nakoľko len prevádzkovateľ má ako vlastník obsahu vedomosť o povahe, druhu, náležitostiach a špecifikácii obsahu, ktorý je z titulu využívania služieb používateľom súčasťou služieb poskytovateľa.

2 PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom GDPR zmluvy je:
- 2.1.1 úprava práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a v rozsahu podľa GDPR zmluvy;
 - 2.1.2 zabezpečovanie ochrany osobných údajov sprostredkovateľom; a
 - 2.1.3 zabezpečovanie výkonu práv dotknutých osôb.
- 2.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pozná technické a organizačné opatrenia, ktoré má sprostredkovateľ v súvislosti s ochranou osobných údajov implementované a v tejto súvislosti rovnako vyhlasuje, že sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľa v rozsahu a za podmienok podľa právnych aktov EÚ, zákona, všeobecne záväzných právnych predpisov, GDPR zmluvy a poverenia prevádzkovateľa.
- 2.3 Prevádzkovateľ zároveň vyhlasuje, že na udelenie poverenia sprostredkovateľovi má zákonný nárok, nakoľko je sprostredkovateľovi dané z titulu existencie takých zákonných podmienok spracúvania osobných údajov na strane prevádzkovateľa, ktoré ho oprávňujú ako prevádzkovateľa v zmysle GDPR alebo zákona tieto osobné údaje spracovávať a udeliť sprostredkovateľovi poverenie na ich spracúvanie. Zákonným nárokom prevádzkovateľa podľa prvej vety tohto bodu GDPR zmluvy sa rozumie najmä v súlade s GDPR určenie vhodného právneho základu, účelu a prostriedkov spracúvania prevádzkovateľom vo vzťahu k osobným údajom podľa bodu 1.6 GDPR zmluvy.
- 2.4 V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa článku 2 GDPR zmluvy ukáže ako nepravdivé, zmluvná strana, ktorá takéto nepravdivé vyhlásenie poskytla, zodpovedá za škodu druhej zmluvnej strane alebo tretej osobe, ktorá zmluvnej strane alebo tretej osobe v tejto súvislosti vznikla, a to v celom rozsahu.
- 2.5 Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi všeobecné písomné povolenie podľa čl. 28 ods. 2 GDPR na zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej ako „sub-sprostredkovateľ“) do spracúvania, resp. do vykonávania osobitných spracovateľských činností vykonávaných v mene prevádzkovateľa podľa tejto sprostredkovateľskej zmluvy a na základe jeho poverenia a pokynov. Sprostredkovateľ je v súlade s uvedeným povinný informovať prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením sub-sprostredkovateľov, čím sa prevádzkovateľovi dá možnosť namietat voči takýmto zmenám.

3 PREDMET A DOBA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 3.1 Predmetom spracúvania je spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom prostredníctvom služieb identifikovaných zmluvou o službách podľa čl. 11 GDPR zmluvy v súlade s podmienkami uvedenými v GDPR zmluve.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa po dobu trvania zmluvy o službách podľa čl. 11 GDPR zmluvy, ak nie je spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom vrátane pokynov prevádzkovateľa v rozpore s čl. 5 ods. 1 písm. e) GDPR, čl. 13 ods. 2 písm. a) GDPR, čl. 14 ods. 2 písm. a) GDPR alebo čl. 15 až 22 GDPR.

4 ÚČEL SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi služby na základe zmluvy o službách podľa čl. 11 GDPR zmluvy, v rámci ktorej sú služby sprostredkovateľa špecifikované a na základe ktorej si prevádzkovateľ určuje parametre zvolených služieb. Vzájomný vzťah zmluvy o službách a tejto GDPR zmluvy sa riadi čl. 11 tejto GDPR zmluvy.
- 4.2 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi služby podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy. O rozsahu a spôsobe využívania služieb rozhoduje výlučne prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ je povinný konať tak, aby využívanie služieb nebolo v rozpore so zákonom, osobitným právnym predpisom, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, GDPR zmluvou alebo zmluvou o službách.

5 TYP OSOBNÝCH ÚDAJOV ALEBO KATEGÓRIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 5.1 Sprostredkovateľ je oprávnený v mene prevádzkovateľa a v rozsahu poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa spracúvať bežnú kategóriu osobných údajov v rozsahu podľa bodu 1.6 GDPR zmluvy.

6 KATEGÓRIE DOTKNUTÝCH OSÔB

- 6.1 Na účely GDPR zmluvy je možné identifikovať nasledovné kategórie dotknutých osôb, a to:
 - 6.1.1 zamestnanci prevádzkovateľa;
 - 6.1.2 klienti a obchodní partneri prevádzkovateľa.

7 BEZPEČNOSŤ OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 7.1 Súčasťou zaistenia bezpečnosti osobných údajov je najmä ale nielen zaistenie bezpečnosti prihlasovacích údajov, povolení a politík sprostredkovateľa a softvérového a hardvérového vybavenia sprostredkovateľa, prostredníctvom ktorých prevádzkovateľ:
 - 7.1.1 využíva služby sprostredkovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy; alebo
 - 7.1.2 prístupuje k využívaniu služieb sprostredkovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy.
- 7.2 Zmluvné strany zodpovedajú za:
 - 7.2.1 zavedenie a udržiavanie primeraných technických a organizačných opatrení podľa GDPR zmluvy počas celej doby platnosti GDPR zmluvy, každá v rámci svojich vlastných priestorov, v ktorých dochádza k spracúvaniu osobných údajov podľa GDPR zmluvy;
 - 7.2.2 porušenie ochrany osobných údajov, ktoré vzniklo alebo malo pôvod v dôsledku nesplnenia si niektorej povinnosti zmluvnej strany uloženej GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, inými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo GDPR zmluvou.
- 7.3 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že s ohľadom na poverenie a pokyny prevádzkovateľa a osobné údaje podľa tejto GDPR zmluvy má sprostredkovateľ zavedené primerané technické a organizačné opatrenia

- na zaistenie bezpečnosti osobných údajov podľa tejto GDPR zmluvy, pričom predmetné primerané technické a organizačné opatrenia sú sprostredkovateľom zavedené výlučne v súvislosti s poverením, pokynmi a osobnými údajmi podľa tejto GDPR zmluvy.
- 7.4 Prevádzkovateľ berie rovnako na vedomie, že organizačné a technické opatrenia podľa bodu 7.3 GDPR zmluvy sprostredkovateľ zaviedol len na základe informácií vyplývajúcich z tejto GDPR zmluvy, nakoľko je to výlučne prevádzkovateľ, ktorý má o náležitostiach obsahu, najmä o tom, či sa v ňom nachádzajú osobné údaje nad rámec bodu 1.6 GDPR zmluvy, vedomosť. S ohľadom na bod 1.10 GDPR zmluvy teda platí, že na zaistenie bezpečnosti osobných údajov nad rámec poverenia prevádzkovateľa, najmä ale nielen osobných údajov nad rámec bodu 1.6 GDPR zmluvy, ktoré sú alebo môžu byť súčasťou obsahu, postupujú pri zaistení bezpečnosti týchto osobných údajov zmluvné strany spoločne. Sprostredkovateľ nezodpovedá za porušenie ochrany takého obsahu, ktorého ochrana nebola s ohľadom na parametre predmetu zmluvy o službách a zavedené technické a organizačné opatrenia, zabezpečená.
- 7.5 Sprostredkovateľ má pre účely zaistenia bezpečnosti osobných údajov podľa bodu 7.4 GDPR zmluvy prijaté technické a organizačné opatrenia v rozsahu podľa bodu 9.12 VOP.
- 7.6 Prevádzkovateľ má pre účely zaistenia bezpečnosti osobných údajov podľa bodu 7.3 v spojení s bodom 7.4 GDPR zmluvy prijaté technické a organizačné opatrenia aspoň v rámci vlastných sietí a informačných systémov, aplikačného vybavenia prevádzkovateľa, obsahu nachádzajúceho sa, prenášaného alebo uloženého v rámci sietí alebo informačných systémov prevádzkovateľa alebo bezpečnosti prihlasovacích údajov, povolení a politík prevádzkovateľa a iného softvérového alebo hardvérového vybavenia prevádzkovateľa, prostredníctvom ktorého služby poskytovateľa využíva alebo prostredníctvom ktorého pristupuje k využívaniu služieb poskytovateľa. Primeranosť technických a organizačných opatrení prevádzkovateľa je rovnako daná aj s ohľadom na bod 1.10 GDPR zmluvy, na základe ktorého a v spojení so špecifikáciou služieb poskytovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy je výlučnou zodpovednosťou prevádzkovateľa, aby zhodnotil, či vyhlásenie podľa bodu 2.2 GDPR zmluvy je rovnako uplatniteľné na obsah, ktorý nie je sprostredkovateľovi známy (ďalej ako „posúdenie“), nakoľko sa nejedná o osobné údaje nevyhnutné na plnenie GDPR zmluvy alebo zmluvy o poskytovaní služieb a ani o osobné údaje na základe poverenia prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ nezodpovedá za zavedenie primeraných technických a organizačných opatrení na strane prevádzkovateľa a rovnako za omyl prevádzkovateľa pri posúdení a porušenie ochrany osobných údajov, ktoré vzniklo alebo malo pôvod v dôsledku nesplnenia si niektorej povinnosti prevádzkovateľa danej mu zákonom, osobitným právnym predpisom, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná alebo GDPR zmluvou. Na technické a organizačné opatrenia prevádzkovateľa sa primerane použije bod 9.12 VOP.

8 PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

- 8.1 Prevádzkovateľ je povinný konať vo veciach žiadostí o výkon práv dotknutých osôb podľa čl. 15 GDPR (právo dotknutej osoby na prístup k údajom), čl. 16 GDPR (právo na opravu), čl. 17 GDPR (právo na vymazanie), čl. 18 GDPR (právo na obmedzenie spracúvania), čl. 19 GDPR (oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania), čl. 20 GDPR (právo na prenosnosť údajov), čl. 21 GDPR (právo namietat) a čl. 22 GDPR (automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania).
- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný plniť si svoje povinnosti podľa čl. 32 GDPR (bezpečnosť spracúvania), čl. 33 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu), čl. 34 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe), čl. 35 GDPR (posúdenie vplyvu na ochranu údajov) a čl. 36 GDPR (predchádzajúca konzultácia).
- 8.3 Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť dotknutej osobe porušenie ochrany osobných údajov v prípade, pokiaľ toto porušenie pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb.
- 8.4 Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe, od ktorej osobné údaje získal a ktoré sa dotknutej osoby týkajú, informácie podľa podmienok uvedených v čl. 13 GDPR. Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa podmienok uvedených v čl. 14 GDPR.

- 8.5 Prevádzkovateľ zodpovedá za vhodný výber sprostredkovateľa, najmä za to, že pri výbere sprostredkovateľa posúdil primeranosť organizačných a technických opatrení sprostredkovateľa, ktorá s ohľadom na individuálne potreby prevádzkovateľa poskytuje dostatočné záruky na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľa v rozsahu a za podmienok podľa právnych aktov EÚ, zákona, osobitných predpisov, zmluvy a poverenia prevádzkovateľa.
- 8.6 Prevádzkovateľ je povinný určiť:
- 8.6.1 predmet a dobu spracúvania osobných údajov;
 - 8.6.2 povahu a účel spracúvania osobných údajov;
 - 8.6.3 typ osobných údajov; a
 - 8.6.4 kategórie dotknutých osôb.
- 8.7 Prevádzkovateľ je povinný náležitosti podľa bodu 8.6 GDPR zmluvy poskytnúť sprostredkovateľovi pred začiatkom spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom podľa GDPR zmluvy.
- 8.8 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.

9 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 9.1 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté mu prevádzkovateľom bude spracovávať výhradne v rozsahu poverenia a pokynov prevádzkovateľa a v súlade s GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi a GDPR zmluvou.
- 9.2 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby osoby, ktoré sú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, boli viazané povinnosťou zachovávať dôvernosť osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. b) GDPR a viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa § 79 ods. 2 zákona.
- 9.3 Sprostredkovateľ je povinný uzavrieť so sub-sprostredkovateľom zmluvu aspoň v rozsahu povinností sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy, a to pred prvým spracúvaním osobných údajov sub-sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ zodpovedá prevádzkovateľovi za škodu, ktorá prevádzkovateľovi alebo tretej osobe v dôsledku konania alebo opomenutia konania sub-sprostredkovateľa vznikne, a to v celom rozsahu.
- 9.4 Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení povinností prevádzkovateľa podľa bodu 8.1 alebo 8.2 GDPR zmluvy, najmä je povinný poskytovať prevádzkovateľovi nevyhnutnú súčinnosť.
- 9.5 Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy alebo poverenia všetky osobné údaje vrátane existujúcich kópií vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi, pokiaľ všeobecne záväzný právny predpis nestanovuje uchovanie týchto osobných údajov.
- 9.6 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie preukazujúce plnenie povinností sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy a umožniť prevádzkovateľovi uskutočniť u sprostredkovateľa výkon kontroly alebo auditu na overenie správnosti a úplnosti poskytnutých informácií. Za splnenie povinnosti sprostredkovateľa podľa bodu 9.6 GDPR zmluvy sa považuje uskutočnenie kontroly alebo auditu osobou oprávnenou na výkon kontroly alebo auditu poverenou sprostredkovateľom, a to v rozsahu stanovenom prevádzkovateľom. Náklady spojené s výkonom kontroly alebo auditu u sprostredkovateľa v celom rozsahu znáša prevádzkovateľ.
- 9.7 Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľa bezodkladne písomne informovať o:
- 9.7.1 nevhodnosti alebo nezákonnosti poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa, ktorých plnením sa porušujú alebo by sa mohli porušiť ustanovenia GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo GDPR zmluvy;
 - 9.7.2 porušení ochrany osobných údajov po tom, čo sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel.
- 9.8 Sprostredkovateľ je oprávnený v prípadoch predpokladaných bodmi 9.7.1 alebo 9.7.2 GDPR zmluvy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré neznesú odklad.
- 9.9 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých spracovateľských činnostiach, ktoré na základe poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa a v jeho mene uskutočnil, ak mu to vyplýva z čl. 30 GDPR, a to aspoň v rozsahu (ďalej ako „záznamy“):
- 9.9.1 označenie a kontaktné údaje prevádzkovateľa a sprostredkovateľa a ich zástupcov;
 - 9.9.2 označenie a kontaktné údaje zodpovednej osoby;

- 9.9.3 kategórie spracúvania vykonávaného v mene prevádzkovateľa;
 - 9.9.4 prenosy osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie vrátane označenia predmetnej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie;
 - 9.9.5 dokumentáciu primeraných záruk v prípade prenosov do tretej krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov;
 - 9.9.6 všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení podľa článku 7 GDPR zmluvy.
- 9.10 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy podľa bodu 9.9 GDPR zmluvy v elektronickej podobe.

10 ZÁNİK ZMLUVY

- 10.1 GDPR zmluva sa uzatvára na dobu určitú.
- 10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť len spôsobom stanoveným zmluvou, a to nasledovne:
- 10.2.1 písomnou dohodou zmluvných strán;
 - 10.2.2 výpoveďou;
 - 10.2.3 odstúpením od zmluvy.
- 10.3 Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe v trvaní dvoch mesiacov, pričom výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Bod 11.2 GDPR zmluvy sa použije primerane.
- 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od GDPR zmluvy je oprávnená tá zmluvná strana, ktorej to výslovne umožňuje GDPR zmluva alebo v prípade podstatného porušenia GDPR zmluvy druhou zmluvnou stranou. Podstatným porušením GDPR zmluvy:
- 10.4.1 prevádzkovateľom sa rozumie situácia, pokiaľ sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa čl. 2 GDPR zmluvy ukáže ako nepravdivé alebo pokiaľ si prevádzkovateľ aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany sprostredkovateľa bezodkladne nesplní svoju povinnosť podľa bodu 8.6 GDPR zmluvy;
 - 10.4.2 sprostredkovateľom sa rozumie situácia, pokiaľ si sprostredkovateľ nesplní povinnosť uvedenú v čl. 9.1 až 9.4 GDPR zmluvy.
- 10.5 Pre prípady predpokladané bodom 10.4 GDPR zmluvy zaniká GDPR zmluva okamihom doručenia písomného odstúpenia od GDPR zmluvy druhej zmluvnej strane. Bod 11.2 GDPR zmluvy sa použije primerane.
- 10.6 Ku dňu zániku GDPR zmluvy zaniká zároveň oprávnenie sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy postupovať v súlade s bodmi 9.5 a 10.7 GDPR zmluvy.
- 10.7 Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po zániku GDPR zmluvy.

11 ZMLUVA O POSKYTOVANÍ CLOUDOVÝCH SLUŽIEB A VZŤAH KU GDPR ZMLUVE

- 11.1 Rozsah služieb, spôsob ich poskytovania, práva a povinnosti zmluvných strán, ako aj ďalšie náležitosti služieb a spôsob ich využívania prevádzkovateľom vrátane ich dodávania, sú stanovené v zmluve o službách uzavretej medzi sprostredkovateľom ako poskytovateľom služieb na jednej strane a prevádzkovateľom ako používateľom služieb na strane druhej.
- 11.2 Vzájomný vzťah GDPR zmluvy a zmluvy o službách sa riadi § 275 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení. V zmysle uvedeného platí, že z povahy alebo zmluvným stranám známeho účelu GDPR zmluvy a zmluvy o službách pri ich uzavretí zrejme vyplýva, že uvedené zmluvy sú na sebe vzájomne závislé, vznik jednej z týchto zmlúv je podmienkou vzniku druhej zmluvy. Zánik jednej z týchto zmlúv iným spôsobom než splnením alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie spôsobuje zánik druhej zmluvy, a to s obdobnými právnymi účinkami.
- 11.3 Vzhľadom na obsah tejto GDPR zmluvy je aplikácia ustanovení o ochrane osobných údajov v rámci zmluvy o službách vrátane akýchkoľvek ďalších ustanovení obsiahnutých v zmluve o službách, ktoré

priamo upravujú alebo môžu (aj nepriamo) ovplyvniť spracúvanie osobných údajov (vrátane bezpečnosti osobných údajov) vylúčená, pričom sa vždy uplatnia ustanovenia tejto GDPR zmluvy. Zmluvné strany svojim podpisom prehlasujú, že uvedená forma zmeny zmluvy o službách podľa predchádzajúcej vety je dostačujúca a spĺňa všetky požiadavky vyžadované na platnú zmenu obsahu zmluvy o službách. V prípade akýchkoľvek pochybností o aplikácii ustanovení zmluvy o službách alebo tejto GDPR zmluvy na ochranu osobných údajov platí, že ustanovenia tejto GDPR zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami zmluvy o službách.

12 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 GDPR zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
- 12.2 Pokiaľ nie je v GDPR zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán GDPR, zákonom a Obchodným zákonníkom.
- 12.3 GDPR zmluvu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 12.4 Sporné otázky vyplývajúce z tejto GDPR zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou, prostredníctvom súdu.
- 12.5 V prípade, že je alebo sa stane niektoré ustanovenie GDPR zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia GDPR zmluvy platné a účinné. Namiesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 12.6 GDPR zmluva je platná dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, resp. dňom podpisu zmluvnou stranou, ktorá GDPR zmluvu podpisuje ako druhá a účinná dňom nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytovaní cloudových služieb.
- 12.7 Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam GDPR zmluvy porozumeli čo do obsahu i rozsahu, GDPR zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, na znak čoho k nej pripájajú svoje podpisy.

V Banskej Bystrici, dňa 25. NOV. 2024

V Cífer, dňa 29. NOV. 2024

Za sprostredkovateľa

Za prevádzkovateľa

.....
GAMO a.s.
Ing. Kristián Alakša
Predseda predstavenstva

.....
Mgr. Maroš Sagan, PhD.
Starosta obce

.....
GAMO a.s.
Iveta Milčíková
Podpredseda predstavenstva

